

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről a

Uzsoki Utcai Kórház

Székhely: 1145 Budapest, Uzsoki utca 29-41.

Adószám: 15492674-2-42

Statisztikai számjel: 15492674-8610-312-01

Számlaszám: 10023002-00317234-00000000

Képviseli: **Dr. Ficzer Andrea**

mint, **megrendelő** (továbbiakban: **Megrendelő**)

másrészről a/az

Név: **Varian Medical Systems Hungary Kft.**

Székhely: 1124 Budapest, Csörsz u. 45.

Cégbejegyzési szám: 01-09-971727

Adószám: 23567818-2-43

Statisztikai számjel: 23567818-4646-113-01

Számlaszám: K&H 10404027-00027417-00000007

Képviseli: **Fórizs Szabolcs**, Ügyvezető igazgató

mint, vállalkozó (továbbiakban: Vállalkozó)

(Megrendelő és Eladó együttes említésük esetén: „**Szerződő Felek**” vagy „**Felek**”) között az alulírott helyen és napon a Polgári Törvénykönyvről szóló **2013. évi V. törvény** (a továbbiakban: „**Ptk.**”), valamint a közbeszerzésekről szóló **2015. évi CXLI. törvény** (a továbbiakban: „**Kbt.**”) rendelkezései, alapján.

PREAMBULUM

Felek jelen szerződést a Kbt. 131. § (1) bekezdésének megfelelően a „Lineáris gyorsító javítása és karbantartása” tárgyában, közbeszerzési eljárásban (továbbiakban: „Közbeszerzési Eljárás”) közölt végleges feltételek, a Közbeszerzési Eljárásban kiadott szerződéstervezet és a nyertes ajánlata alapján kötik meg.

A fenti Közbeszerzési Eljárás során a beérkezett ajánlatok értékelését követően Megrendelő a Vállalkozó ajánlatát fogadta el nyertes ajánlatként így Felek a törvényes határidőn belül szerződést (továbbiakban: „**Szerződés**”) kötnek egymással.

1. Szerződéses Okmányok

1.1. Felek kijelentik, hogy teljes megállapodásukat nem kizárólag jelen Szerződés törzsszövege tartalmazza. A Közbeszerzési Eljárás során keletkezett iratokat úgy kell tekinteni, mint amelyek a jelen Szerződés elválaszthatatlan részeit képezik annak ellenére, hogy fizikailag nem kerülnek csatolásra ahhoz (továbbiakban: „**Szerződéses Okmányok**”).

1.2. A Szerződéses Okmányokat az alábbi iratok alkotják:

- Szerződés törzsszövege;
- Kiegészítő tájékoztatásra adott ajánlatkérői válaszok (amennyiben erre sor került);

- Ajánlati felhívás;
- Egyéb, **Kbt. 3. § 21. pont**ban meghatározott közbeszerzési dokumentum;
- Vállalkozó, mint Ajánlattevő ajánlata.

A Felek rögzíti, hogy a fenti okiratok akkor is a Szerződés részét képezi, ha fizikailag nem kerülnek a Szerződéshez csatolásra. A fizikai csatolás hiánya nem képezi jogi akadályát annak, hogy a végleges feltételeket jelen Szerződéssel együtt alkalmazzák Felek.

1.3. Szerződéses Okmányok értelmezése:

A Szerződéses Okmányok közötti, vagy azokon belüli, ugyanazon kérdésre vonatkozó bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség esetén a legteljesebb műszaki-szakmai tartalmat rögzítő rendelkezés az irányadó.

1.4. A Szerződés Kbt. által meghatározott tartalma:

A **Kbt. 131. § (2) bekezdésének** eleget téve Felek rögzítik, hogy a Szerződéses Okmányok részét képezi Vállalkozó Ajánlata, így a nyertes ajánlat értékelésre kerülő tartalmi elemei a Szerződés részét, Vállalkozó kötelezettségét képezik.

A **Kbt. 136. § (1) bekezdés a) pontjának** eleget téve Felek megállapodnak, hogy Vállalkozó a Szerződés teljesítése során nem fizethet ki, illetve számolhat el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a **Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja** szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

A **Kbt. 136. § (1) bekezdés b) pontjának** eleget téve Felek megállapodnak, hogy Vállalkozó köteles a jelen Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé tenni. Vállalkozó - a megismerhetővé tételre vonatkozó kötelezettsége mellett - a jelen Szerződés időtartama alatt írásban köteles tájékoztatni Megrendelőt minden, a tulajdonosi szerkezetében bekövetkezett változásról, a megváltozott és az új adatok, valamint a változás hatályának megjelölésével. Vállalkozó a jelen Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt haladéktalanul írásban köteles Megrendelőt értesíteni a **Kbt. 143. § (3) bekezdésében** megjelölt ügyletekről.

A **Kbt. 136. § (2) bekezdésének** eleget téve Felek megállapodnak, hogy külföldi adóilletőségű Vállalkozó köteles a Szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet Vállalkozóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

2. Szerződés tárgya

Jelen Szerződés célja az Uzsoki Utcai Kórház Onkoradiológiai osztályán üzemelő alábbiakban megnevezett készülék javításának és karbantartásának teljes alkatrészellátással és vákuum technikai anyagokkal együtt történő elvégzése:

- **Varian gyártmányú, True Beam típusú, H193897 gyártási számú, többfotonos lineáris gyorsító** (gyártási év: 2019., üzembe helyezés: 2019. április 15.), vákuumtechnikai alkatrész csere: nem történt.

3. Szerződéses érték

A Megrendelő által a Szerződés ellenértékeként (továbbiakban: „**Szolgáltatási díj**”) a Vállalkozónak fizetendő havi átalánydíj összege: **3 800 000 Ft + 27 % áfa**, azaz hárommillió-nyolcszázezer forint + 27 % áfa / hó.

A szolgáltatás kiterjed a fent megjelölt berendezés teljes körű karbantartására, hibajavítására, a teljes alkatrészellátással és a vákuum technikai alkatrészekkel együtt, melyek ellenértékét az ajánlatban írt átalánydíj tartalmazza.

4. Fizetési mód

4.1. A Szolgáltatási díj kifizetésére – a **Kbt. 135. § (1), (5)-(6) bekezdése**, valamint az 1997. évi LXXXIII. tv 9/A §-a szerint a finanszírozott egészségügyi szolgáltatók esetében a **Ptk. 6:130§ (1) bekezdésében** foglaltakra tekintettel

– a kiegyenlítés határideje 60 nap– banki átutalással kerül sor a Vállalkozó által a K&H Banknál vezetett 10404027-00027417-00000007 bankszámlaszámára.

4.2. Amennyiben a Vállalkozó által kiállított számla valótlan vagy hiányos adatokat tartalmaz, a Megrendelő a kifizetési határidőn belül jogosult a számlát a Vállalkozónak visszaküldeni, aki a számlát a hiányosság jellege szerint kijavítja, vagy új számlát állít ki. A javított vagy új számla tekintetében új kifizetési határidő kezdődik.

4.3. A számlát a Megrendelő részére kell megküldeni. A bankszámlák közötti elszámolás útján teljesített fizetést akkor kell megtörténni tekinteni, amikor a pénzt a jogosult fizetési számláján a jogosult bankja jóváírja. A számlák meg kell, hogy feleljenek a számvitelről szóló **2000. évi C. törvény és az általános forgalmi adóról szóló 2017. évi CL. törvény** előírásainak, valamint a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályi előírásoknak.

4.4. Amennyiben Megrendelő a szolgáltatási díjat a jelen Szerződésben meghatározott határidőben nem fizeti meg, úgy Vállalkozó jogosult a **Ptk. 6:155. § (1) bekezdése** szerinti késedelmi kamatot a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat nyolc százalékponttal növelt értéke., illetőleg a behajtási költségátalányról szóló **2016. évi IX. törvény** szerinti behajtási költségátalányt érvényesíteni. Ezzel összefüggésben a Felek kijelentik, hogy nem minősül Megrendelő késedelmének amennyiben a szolgáltatási díj a nem megfelelően kiállított számla és/vagy a teljesítést igazoló okmány(ok) hiánya miatt nem kerül határidőben megfizetésre.

4.5. A **Kbt. 27/A. §-a** szerint a Megrendelő köteles fogadni és feldolgozni az olyan elektronikus számlákat, amelyek megfelelnek az EN 16931-1:2017 számú európai szabványnak és az Európai Bizottság által e szabványhoz az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett szintaxislistának.

5. Szerződés időtartama

5.1. Jelen Szerződés mindkét Fél aláírását, illetve nem egyidejű aláírás esetén a később aláíró Fél aláírásának időpontjától számított **12 hónapig** van hatályban.

5.2. Tekintettel arra, hogy a beszerzés tárgya központosított – országos, regionális –, illetve fenntartó által, vagy a fenntartó megbízásából indított közös közbeszerzési eljárásba is bevonásra kerülhet, ezért Megrendelő a következő bontó feltételt köti ki:

Megrendelő szerződéses kötelezettséget kizárólag a **Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:116. § (2) bekezdése** szerinti, arra vonatkozó bontó feltétellel vállal, hogy amennyiben a beszerzés tárgyára vonatkozóan a központosított közbeszerzési rendszerben, összevont közbeszerzési eljárásban, vagy a fenntartó által, vagy a fenntartó megbízásából indított közös közbeszerzési eljárás keretében, keretmegállapodás vagy szerződés kerül megkötésre, a központosított, közös vagy összevont közbeszerzés rendszerében kell a beszerzést megvalósítani. Felek rögzítik, hogy ebből Megrendelőnek semmilyen hátrányos következménye nem származhat.

6. Teljesítés helye

Uzsoki Utcai Kórház, Onkoradiológiai Osztály

1145 Budapest, Uzsoki utca 29-41.

7. A Vállalkozó köteleességei

7.1. Karbantartás:

A Vállalkozó kötelezi magát, hogy jelen Szerződés 2. pontjában említett berendezések tekintetében évente 4 alkalommal – előre egyeztetett időpontban - elvégzi a gyártó által előírt kötelező preventív ellenőrzéseket (PMI), illetve elvégzi a gyártó utasításainak megfelelő beállításokat.

Vállalkozó jelen Szerződés keretében elvégzi az aktuális szoftverek verzió upgrade-jét.

7.2. Bejelentési kötelezettség:

Vállalkozónak írásban haladéktalanul jelentenie kell Megrendelő felé, amennyiben a szerződés 2. pontjában meghatározott szerződés tárgyára [továbbiakban e pontban: szerződés tárgya] vonatkozó teljesítési kizárólagos jogosultsága megszűnne, azaz, ha a szerződés tárgyára vonatkozóan a szerzői jog eladásra kerülne más gazdasági szereplő részére.

7.3. Telefonos távfelügyelet és támogatás:

Vállalkozó biztosítja, hogy 1 (Horváth László Lajos) fő felsőfokú végzettségű, minimum 1 éves, a lineáris gyorsító berendezések és brahyterápiás készülékek beüzemelési és javítási területén szerzett gyakorlattal rendelkező szervizmérnöke telefonos és/vagy írásbeli terméktámogatást biztosítanak Megrendelő üzemeltetést biztosító munkatársai részére maximum havi 12 óra időtartamban (adatokat és elérhetőségeket lásd a 7.4. pontban) A telefonos terméktámogatás kiterjed a jelen Szerződés hatálya alá vont eszközökkel kapcsolatos technikai, technológiai ismeretekre, üzemeltetési feladatokra vonatkozó kérdésekre, a Megrendelő üzemeltető személyzete által elvégzendő karbantartási, illetve egyszerűbb hibaelhárítási feladatokra.

7.3.1. Vállalkozó szerviz mérnöke(i) a jelen Szerződés keretében a Megrendelő rendelkezésére álló távfelügyeleti eszközökkel biztosított VPN kapcsolaton keresztül elvégezik a jelen Szerződés hatálya alá tartozó szoftverek bejelentett hibáinak feltárását és/vagy hibaelhárítását.

Hibaelhárítás (javítás): Jelen Szerződés tárgyát képező készülékek folyamatos üzemének biztosítása érdekében a műszaki okból való fennakadása esetén a 3. pontban rögzített vállalkozási díjért korlátlan hívási számmal és munkaórával, valamint utazási idővel a Vállalkozó rendelkezésre áll. A meghibásodás esetén a javítást a hibabejelentéstől számított 48 órán belül meg kell kezdeni munkanapokon és a lehető legrövidebb idő alatt be kell fejezni.

7.3.2. A jelen Szerződés keretében a Vállalkozó köteles bármilyen vákuumtechnikai elem meghibásodása vagy kopásából eredő csere vagy javítás elvégzésére, beleértve a vákuumtechnikai elem cseréjéhez szükséges alkatrészeket, modulokat is.

7.3.3. Továbbá Vállalkozó szerviz mérnökei helyszíni kiszállás keretében elvégzik jelen szerződés hatálya alá tartozó szoftverek és hardverek hibáinak javítását, amennyiben a hibaelhárítás távfelügyeleti eszközökkel nem megoldható. Ennek keretében Vállalkozó elvégzi a meghibásodott alkatrészek szükség szerinti javításáról és/vagy cseréjéről is, melynek költsége Vállalkozót terheli.

7.3.4. A meghibásodott berendezést a Vállalkozó szerviz személyzetének a javítás megkezdésétől számított legkésőbb 48 órán belül üzembe helyezve át kell adnia a Megrendelőnek. Amennyiben a javítás során olyan pótalkatrész beépítése válik szükségessé, amely nem áll rendelkezésre sem a Vállalkozó, sem a Megrendelő raktárában, úgy a javítási kiszállás ideje az alkatrésznek a Vállalkozó raktárába történő beérkezésétől kezdődik.

7.3.5. Az elvégzett javítás szavatossági ideje az orvosi berendezés teljes mértékben, üzemképes állapotban történő átadásától számított 6 hónap.

7.3.6. A beépített pótalkatrészek/anyagok szavatossági ideje a beépítés dátumától számított 12 hónap, a vákuumtechnikai fő részegységek szavatossági ideje 12 hónap, mely mindkét esetben a készülék szak- és rendeltetésszerű használata mellett értendő.

7.3.7. A Vállalkozó kötelezi magát, hogy a Szerződés hatályának teljes ideje alatt a szükséges mennyiségben rendelkezésre állnak a kisebb fogyóeszközök, pótalkatrészek, a szerviztechnikai eszközök, valamint a berendezés szervizeléséhez szükséges műszaki segédeszközök.

7.3.8. A Vállalkozó köteles írásban tájékoztatni a Megrendelőt, amennyiben a szerviztevékenység során módosul a berendezés konfigurációja vagy funkciója.

7.3.9. A Vállalkozó vállalja, hogy a dolgozóinak a berendezésen végzendő mindennemű munka megkezdése előtt kiérkezésükről tájékoztatja a Megrendelő illetékes képviselőjét.

7.3.10. A saját dolgozói vonatkozásában a Vállalkozó köteles a rá irányadó munkavédelmi szabályokat betartani, a dolgozóit egyéni védőfelszereléssel ellátni.

Vállalkozó kijelenti és szavatolja, hogy a jelen Szerződés teljesítéséhez szükséges szakismeretekkel és – amennyiben ez szükséges – hatósági engedélyekkel rendelkezik.

7.3.11. Jelen szerződéshez 1. sz. mellékletként Vállalkozó csatolja a Vállalkozó által a Szerződés teljesítésébe bevont szakemberek listáját, a nevük, beosztásuk, képzettségük, szakmai tapasztalatuk feltüntetésével.

7.3.12. Vállalkozó teljes felelősséggel tartozik az alkalmazotti és közreműködői, alvállalkozói, teljesítési segédei által a Megrendelőnek okozott mindennemű kárért.

7.4. Nyertes Ajánlattevő teljesítésbe bevont szakembere:

Teljesítésbe bevont szakember adatai:

Név: Horváth László Lajos

Cím: 1124 Budapest, Csörsz u. 45.

Telefon: +36-30-547-5120

Fax: +36-1-501-2601

E-mail: laszlo.horvath@varian.com

7.4.1. A Felek a teljesítés módja körében megállapodnak, hogy a teljesítésbe bevont szakember bevonása a teljesítésbe Vállalkozó részéről a teljesítés teljes időtartama alatt folyamatosan kötelező, ennek megszegése szerződésszegésnek, azon belül hibás teljesítésnek minősül.

7.4.2. Megrendelő közli, hogy a **Kbt. 142. §** alapján a teljesítésbe bevont szakember teljesítését ellenőrzi, dokumentálja, a teljesítés elmaradása esetén póthatáridőt tűz és a kellékszavatosság szabályai szerinti jogokat gyakorolja. Vállalkozó az ellenőrzésben és dokumentálásban köteles együttműködni.

8. Megrendelő kötelezettségei

8.1. Megrendelő vállalja, hogy a jelen Szerződés hatálya alá tartozó berendezés(ek)e)t a Vállalkozó által rendelkezésre bocsátott dokumentáció előírásai alapján, azok kezelésére kiképzett felhasználókkal üzemelteti.

8.2. A tervszerű megelőző karbantartás elvégezhetősége érdekében Megrendelő előre egyeztetett időpontban és időtartamra biztosítja Vállalkozó munkájának feltételeit (a készülékhez való hozzáférés, szabad munkatér, energiaellátást stb.).

8.3. Megrendelő köteles a berendezés működése során felmerült hibát haladéktalanul bejelenteni a Vállalkozónak. A kötelezettség elmulasztásából vagy késedelmes teljesítéséből eredő valamennyi következmény a Megrendelőt terheli. Megrendelő a hibaelhárításhoz is köteles biztosítani a jelen Szerződésben foglalt feltételeket.

8.4. Megrendelőnek kell gondoskodnia arról, hogy a munka átvételére a Sugárfizika felhatalmazott személyeinek egyike álljon rendelkezésre.

8.5. Megrendelő köteles a Vállalkozót minden olyan, jelen Szerződés tárgyát képező berendezésre, illetve annak működésére vonatkozó releváns tényről, körülményről tájékoztatni, amely a rendszeres karbantartás elvégzését, illetve műszaki állapotát befolyásolhatja. Megrendelő köteles a karbantartási munkálatok elvégzése során, szükség esetén adatszolgáltatással is együttműködni Vállalkozóval.

9. Jótállás

9.1. A Vállalkozó köteles éves szinten legalább **95 %-os** üzemképességet biztosítani. Az üzemképesség vetítési alapja a tárgyhónap óraszám. A kötelező tervezett karbantartás előre egyeztetett időpontban történik meg, ennek időtartama nem számít bele a 95 %-os üzembiztonsági jótállás T kieső értékébe.

9.2. Jelen Szerződés értelmében hibának minősül a készülék állapotában bekövetkező minden változás, amely a folyamatos rendeltetésszerű üzemeltetés bármely fázisát akadályozza, vagy veszélyhelyzetet teremt a páciensre vagy a kezelőre nézve.

9.3. **Üzemkiesés % = $\frac{T_{\max} - T_{\text{kieső}}}{T_{\max}} \times 100$ (%)**

T_{\max}

T max: a tárgyhónap óraszám (naptári napok a száma x 24 óra)

T kieső: Megrendelő által a Vállalkozónak vagy megbízottjának történő hibabejelentés időpontjától a teljes értékű javítás elvégzéséig eltelt időtartam (óra).

Nem minősül üzemkiesésnek:

- Elemi károk, vagy egyéb külső tényezők hatásából keletkező hibák javítására fordított idő,
- A nem rendeltetésszerű használatból fakadó hibák javítására fordított idő.
- Alaptalan bejelentés miatt kieső üzemórák
- Az az időtartam, amely alatt a készülék részleges hibája ellenére a diagnosztizálás tovább folytatható.

Az üzemképtelenség beálltát az Intézmény által kijelölt kapcsolattartója jogosult bejelenteni telefonon és írásban, a bejelentés tényét a Vállalkozó és a Megrendelő – egymástól függetlenül – naplózni köteles. Amennyiben a meghatározott üzemképtelenség bármely hónapban javítás, vagy – a Vállalkozó hibájából – egyéb ok miatt 95 % alá esik, a karbantartási idő a kieső óraszám kétszeresével meghosszabbodik.

10. Kötbér

10.1. Amennyiben a Vállalkozó olyan okból, amelyért felelős, megszegi a Szerződést, a Ptk. 6:186. § (1) bekezdése alapján késedelmi-, hibás teljesítési-, illetve meghiúsulási kötbér fizetésére köteles.

10.2. Késedelmi kötbér: Vállalkozó kötbér fizetésére köteles, ha a teljesítési határidő tekintetében késedelembe esik olyan okból, amelyért felelős.

A késedelmi kötbér mértéke: 1 % naponta.

A késedelmi kötbér alapja: tárgyhónapra járó ellenérték.

A késedelmi kötbér maximális mértéke: éves nettó átalánydíj 5%-a.

A késedelmes nap alatt naptári napot kell érteni.

A késedelmi kötbér a késedelem bekövetkeztével esedékessé válik.

10.3. Hibás teljesítési kötbér: Vállalkozó hibás teljesítési kötbér fizetésére köteles, ha a felelősségi körébe tartozó ok miatt hibásan teljesíti valamely szerződéses kötelezettségét és emiatt kijavítás, kicserélés válik szükségessé.

Amennyiben a 9. pontban vállalt üzembiztonság nem éri el a 95%-os mértéket, az eltérés minden százaléka után, az esedékes nettó ellenérték 1%-ának megfelelő mértékű hibás teljesítési kötbért köteles Vállalkozó fizetni. A hibás teljesítési kötbér mértéke legfeljebb a Szerződés nettó ellenértékének 5%-a.

A hibás teljesítési kötbér a nem szerződészerű teljesítéssel esedékessé válik.

A felek a **Ptk. 6:187. § (2) bekezdése** alapján rögzítik, hogy a Vevő a hibás teljesítés miatti kötbér érvényesítése mellett nem érvényesíthet szavatossági igényt. Amennyiben a Vevő szavatossági igényt érvényesít, úgy a szavatossági igény teljesítésének időtartamára jogosult késedelmi kötbért érvényesíteni. Amennyiben Eladó hibásan teljesít és a hibát 30 nap alatt nem javítja ki, úgy Vevő jogosult a Szerződést felmondani vagy attól elállni.

10.4. Meghiúsulási kötbér: Azon lehetetlenülés esetén, mely olyan okból történik, amelyért Eladó felelős, továbbá jelen Szerződés Eladó szerződésszegésére alapított Vevő általi felmondása vagy attól való elállása esetében Eladó kötbér és kártérítési felelősséggel tartozik.

A meghiúsulási kötbér mértéke: 5 %

A meghiúsulási kötbér alapja: Szerződés nettó ellenértéke.

10.5. Kötberekkel kapcsolatos egyéb rendelkezések:

10.5.1. Amennyiben Eladó Vevő kötbérigényét kifogásolja, köteles ezt haladéktalanul, írásban megtenni.

10.5.2. Felek megállapodnak abban, hogy Vevő jogosult az esedékessé vált, elismert kötbért a még ki nem egyenlített ellenértékből levonni, vagy értesítő levél útján érvényesíteni; valamint amennyiben Vevőnek a kötbér mértékét meghaladó kára keletkezik, azt jogosult Eladó felé továbbhárítani. Eladó köteles megtéríteni az általa szerződésszegéssel vagy szerződésen kívül okozott és Vevő partnerei és ügyfelei által jogosultán Vevőre hárított kártérítést.

10.5.3. A kötbérigény nem érvényesítése, vagy nem határidőben történő érvényesítése nem jelent joglemondást Megrendelő részéről.

10.5.4. A meghiúsulási kötbér érvényesítése a teljesítés követelését kizárja. A késedelemi kötbér megfizetése nem mentesít a teljesítési kötelezettség alól. A Felek rögzítik, hogy meghiúsulási kötbér érvényesítése kizárja a késedelmi kötbér érvényesítését.

11. Felelősségbiztosítás:

11.1. A Felek rögzíti, hogy a Vállalkozó saját **egészségügyi felelősségbiztosítással rendelkezik**, melyet jelen Szerződés egész időtartama alatt köteles fenntartani.

A Vállalkozó egészségügyi felelősségbiztosítási kötvényének másolata jelen Szerződés elválaszthatatlan, 3. számú mellékletét képezi.

11.2. A Közbeszerzési Eljárás során előírt felelősségbiztosítás mértéke, terjedelme: legalább 5.000.000,- Ft/kár és legalább 30.000.000,- Ft/év.

11.3. Amennyiben felelősségbiztosítása bármely okból megszűnt Vállalkozó köteles ezt haladéktalanul bejelenteni Megrendelőnek, és új biztosítást kötni. Ezen kötelezettség elmulasztása, vagy a Vállalkozó működési engedélyének visszavonása esetén Megrendelő jogosult a Szerződést azonnali hatállyal megszüntetni. A szerződésszegésből eredő kár megtérítéséért Vállalkozó felel.

12. Megrendelő felmondási joga

12.1. Megrendelő köteles jelen szerződést megszüntetni:

- a) azonnali hatállyal, ha Vállalkozó jelen szerződés 7.2. pont szerinti bejelentési kötelezettségének nem tesz eleget;
- b) rendes felmondással, 30 napos felmondási idővel, ha Megrendelő a Vállalkozó szerződés 7.2. pontjában meghatározott bejelentési kötelezettsége alapján megállapítja, hogy a Vállalkozó szerződés 2. pontjában meghatározott szerződés tárgyára vonatkozó teljesítési kizárólagos jogosultsága megszűnik.

12.2. Megrendelő jogosult Vállalkozó súlyos szerződésszegése esetén - írásbeli nyilatkozatában megjelölt felmondási idővel vagy akár azonnali hatállyal - a Szerződést felmondani vagy attól elállni akár részlegesen is. Erre szolgáló oknak minősül, ha

Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, ha:

- a) Vállalkozó bármilyen módon megtéveszti Megrendelőt, vagy valótlan adatot szolgáltat és ez közvetlen vagy közvetett módon súlyosan káros hatással lehet a lényeges szerződéses kötelezettségek teljesítésére;
- b) a 10. pontban írt kötbérmaximum elérése esetén
- c) Vállalkozó a teljesítést jogos ok nélkül megtagadja;
- d) Vállalkozó jelen Szerződésen alapuló kötelezettségeit olyan jelentős mértékben megszegte, hogy ennek következtében Megrendelőnek a további teljesítés nem áll érdekében;
- e) Vállalkozó felfüggeszti a kifizetéseit, ellene jogerősen felszámolási eljárást rendelnek el, Vállalkozó legfőbb szerve a társaság végelszámolásának, megkezdéséről, felszámolásának kezdeményezéséről határoz;
- f) jogszabályon alapuló felmondási vagy elállási okok fennállnak [pld. Kbt. 143. §]
- g) A 9. pontban írt üzembiztonság 90 % alá csökken és Vállalkozót már legalább 8 nappal korábban felszólította a felmondás szankciójának érvényesítésére.

12.3. A felmondási idő - amennyiben a felmondás nem azonnali hatályú - kezdő időpontja az erről szóló értesítés kézhezvételének napja, legrövidebb időtartama pedig 15 nap, vagy a Kbt. 143 § (3) bekezdésében megjelölt esetekben azon időtartam, mely lehetővé teszi, hogy a Megrendelő a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon. Felek rögzítik, hogy az adott fél a felmondást, elállást közlő levélben köteles megjelölni, hogy azonnali hatállyal vagy felmondási idő közbeiktatásával kívánja a Szerződést megszüntetni. A Szerződés felmondása, vagy attól való elállási jog gyakorlása csak írásban érvényes.

12.4. A Megrendelő köteles a Közbeszerzési Hatóságnak bejelenteni, ha a Vállalkozó a szerződéses kötelezettségét súlyosan megszegte és ez a Szerződés felmondásához vagy elálláshoz, kártérítés követeléséhez vagy a Szerződés alapján alkalmazható egyéb jogkövetkezmény érvényesítéséhez vezetett, valamint, ha a Vállalkozó olyan magatartásával, amelyért felelős, részben vagy egészben a Szerződés lehetetlenülését okozta.

12.5. A Megrendelő a **Kbt. 143. § (1) bekezdése** alapján a Szerződést felmondhatja, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - a Szerződéstől elállhat, ha:

a) feltétlenül szükséges a Szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a **Kbt.141. §** alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;

b) a Vállalkozó nem biztosítja a **Kbt.138. §**-ban foglaltak betartását, vagy a Vállalkozó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a **Kbt.139. §**-ban foglaltaknak; vagy

c) az **EUMSZ 258. cikke** alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az **EUMSZ 258. cikke** alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a Szerződés nem semmis.

12.6. Megrendelő a **Kbt. 143. § (2) bekezdése** szerint köteles a Szerződést felmondani, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - attól elállni, ha a Szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a Szerződő Fél tekintetében a Közbeszerzési Eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a Közbeszerzési Eljárásból.

12.7. A Megrendelő a **Kbt. 143. § (3) bekezdése** alapján jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha

a) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a **Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában** meghatározott feltétel;

b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a **Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában** meghatározott feltétel.

12.8. A felmondás esetén a Vállalkozó a Szerződés megszűnése előtt már teljesített Szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

12.9. Vállalkozó a szerződésszegése következtében okozott kárt köteles Megrendelő részére megtéríteni.

13. Szerződés módosítása

13.1. Jelen Szerződés csak a Szerződő Felek közös megegyezésével, írásban módosítható. Felek tudomásul veszik, hogy a Közbeszerzési Eljárás alapján kötött Szerződésük teljesítésére a **Kbt. 138. § - 139. §** rendelkezései a Szerződés tárgya szerint kötelezően alkalmazandóak. Továbbá a Szerződés módosítására a **Kbt. 141. §**-ban írt korlátozásokkal és feltételek esetén kerülhet sor.

13.2. Felek tudomásul veszik, hogy semmis a Szerződés módosítása, ha az arra irányul, hogy a Vállalkozót mentesítsék az olyan szerződésszegés (illetve szerződésszegésbe esés) és annak jogkövetkezményei - ide nem értve a felmondás vagy elállás jogának gyakorlását - alkalmazása alól, amelyért felelős (illetve felelős lenne), vagy amely arra irányul, hogy a Megrendelő átvállaljon a Vállalkozót terhelő többletmunkaköltségeket vagy indokolatlanul egyéb, a Szerződés alapján a Vállalkozót terhelő kockázatokat.

14. Záró rendelkezések

14.1. A Szerződés teljesítésében részt vevőkre vonatkozó szabályok megsértése:

Ha a Szerződés teljesítésében részt vevőkre vonatkozó szabályok [**Kbt. 138. §- 140. §**] Vállalkozó általi be nem tartása okán Megrendelőt hátrány éri - ide értve a bírságot, elvonást, visszafizetést -, úgy az Vállalkozó a Megrendelő teljes vagyoni kárát köteles megtéríteni.

14.2. A közpénzekkel való felelős gazdálkodás elvének érvényesítése a Szerződés teljesítése során:

Felek rögzítik, hogy Megrendelőt a **Kbt. 142. §**-ban foglaltak kapcsán ellenőrzési jogosultság illeti meg, továbbá jogosult ezen jogszabályi rendelkezés teljesítéséhez szükséges adatokat kezelni, a **Kbt. 142. § (5) és (6) bekezdése** szerinti bejelentés kapcsán a Közbeszerzési Hatóság részére adatokat továbbítani. Vállalkozó a fentieket tudomásul veszi.

14.3. Közlések hatályosulása:

Minden követelést, lemondást, bejelentést vagy a jelen Szerződés által megkívánt, vagy megengedett más értesítést írásban kell elküldeni a másik Félhez. Amennyiben a Szerződés másként nem rendelkezik, a Feleknek a Szerződéssel kapcsolatban egymáshoz intézett értesítései akkor tekinthetők megfelelően teljesítettnek, amennyiben azt a másik Fél megfelelő képviselőjének a másik Féllel közölt postai vagy egyéb értesítési címére címezve, írásban, tértivevényes vagy ajánlott elsőbbségi levél, elektronikus levél (e-mail) útján küldték meg. Az értesítések az alábbiak szerint tekinthetők közöltnek:

- Kézben és átvételi igazolás ellenében történő átadás esetén az átadás átvételi igazoláson szereplő időpontjában;
- A nem elektronikusan közölt iratot a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta. Ha a kézbesítés azért volt sikertelen, mert az a címzett a Szerződésben megadott székhelyéről a küldőhöz:

a) „nem kereste” jelzéssel érkezett vissza, az iratot a kézbesítés második megkísérlésének napját,

b) „ismeretlen” vagy „elköltözött” jelzéssel érkezett vissza, az iratot a kézbesítés megkísérlésének napját

követő ötödik munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni;

- faxüzenet formában az elküldést követő munkanapon (faxigazolás megérkezése esetén);
- email formában az email elküldését követő munkanapon, tekintet nélkül arra, hogy e-mail elolvasásáról szóló visszaigazolást a küldő fél kapott-e vagy sem.

14.4. Bírósági kikötés:

Felek jelen Szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni. Felek a polgári perrendtartásról szóló **2016. évi CXXX. törvény 27. §**-a alapján megállapodnak abban, hogy a Szerződésből eredő jogviták elbírálása kapcsán alávetik magukat a járásbíróság hatáskörébe tartozó ügyekben a Megrendelő székhelye szerinti bíróság kizárólagos illetékességének.

14.5. Jogról való lemondás hiánya:

Jelen Szerződésben foglalt bármely jog késedelmes érvényesítése, illetve érvényesítésének elmulasztása nem jelenti a jogok érvényesítéséről való lemondást, illetve valamely jog részleges vagy kizárólagos érvényesítése nem zárja ki a többi, illetve a fennmaradó jog érvényesítését.

14.6. Határidők számítása:

A jognyilatkozat megtételére vagy egyéb magatartás tanúsítására napokban megállapított határidőbe a kezdőnapot nem kell belészámítani.

A hetekben, hónapokban vagy években megállapított határidő azon a napon jár le, amely elnevezésénél vagy számánál fogva megfelel a kezdő napnak. Ha ilyen nap az utolsó hónapban nincs, a határidő a hónap utolsó napján jár le.

Ha a határidő utolsó napja munkaszüneti nap, a határidő a következő munkanapon jár le.

A határozott naphoz kötött jogszerzés a nap kezdetén következik be.

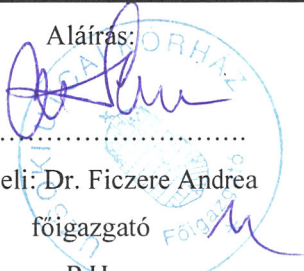
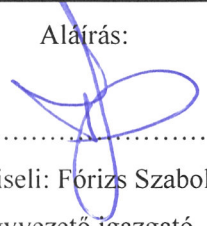
A jelen Szerződés alkalmazása során munkanap az a naptári nap, amely nem:

- szombat, kivéve a munka törvénykönyvéről szóló **2012. évi I. törvény 102. § (5) bekezdés** felhatalmazása alapján kiadott **PM rendelet** (PM. r.) szerinti munkanapot,
- vasárnap,
- munkaszüneti nap,
- a PM r. szerinti pihenőnap.

14.7. Átláthatósági nyilatkozat:

Vállalkozó az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló **368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdésében** foglaltakkal összhangban, a jelen Szerződés aláírásával nyilatkozik arról is, hogy a nemzeti vagyonról szóló **2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése** értelmében átlátható szervezetnek minősül. Vállalkozó a nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles Megrendelőt tájékoztatni. A valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött visszerhes Szerződést Megrendelő felmondja vagy - ha a Szerződés teljesítésére még nem került sor - a Szerződéstől eláll.

Jelen Szerződést a Felek elolvasták, azt közösen értelmezték, és saját elhatározásukból, minden befolyástól mentesen, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, a képviselet szabályainak megtartásával saját kezűleg aláírták. A Szerződés 6 eredeti példányban készült, melyből 4 példány Megrendelőt, 2 példány Vállalkozót illet.

Uzsoki Utcai Kórház	Varian Medical Systems Hungary Kft.
<p>Aláírás:</p>  <p>Képviseli: Dr. Ficzere Andrea főigazgató P.H.</p>	<p>Aláírás:</p>  <p>Képviseli: Főrizs Szabolcs ügyvezető igazgató Varian Medical Systems Hungary Kft. P.H. 1124 Budapest, Csoriz u. 45 Adószám: 23567818 2 43</p>
Megrendelő	Vállalkozó
Budapest, 2021. év <u>03</u> hónap <u>02</u> napján.	Budapest, 2021. év <u>03</u> hónap <u>04</u> napján.

Pénzügyi ellenjegyzés:



Kovácsné Bajkai Judit

mb. gazdasági igazgató

PÉNZÜGYI ELLENJEGYZŐ

2021. 03. 21.

Ellenjegyeztem:

Budapest, 2021. év hónap napján.

Mellékletek:

1.sz. melléklet: Vállalkozó által a teljesítésbe bevont szakemberek listája

1.1.sz. melléklet: Teljesítésbe bevont szakembere szakmai önéletrajz

1.2.sz. mellékletek: Teljesítésbe bevont szakembere képzés igazolása és fordítása

1.3.sz. melléklet: Teljesítésbe bevont szakembere végzettsége, képzettsége

2.sz. melléklet: Nyilatkozat a Kbt. 138.§. (3) bek. alapján alvállalkozók bejelentéséről

3.sz. mellékletek: Felelősségbiztosítási kötvény és fordítása

**NYERTES AJÁNLATTEVŐ NYILATKOZATA A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSBE BEVONT
SZAKEMBERRŐL**

Alulírott Fórizs Szabolcs, a Varian Medical Systems Hungary Kft. képviselőjeként az **Uzsoki Utcai Kórház** mint Ajánlatkérő által kiírt „*Lineáris gyorsító javítása és karbantartása*” tárgyú közbeszerzési eljárásban **nyertes ajánlattevőként**

bejelentem, hogy

a szerződés teljesítése során az alábbi 1 fő, felsőfokú végzettségű, lineáris gyorsító berendezések karbantartása és/vagy javítása területén minimum 1 éves szakmai gyakorlattal rendelkező, az ajánlattételi felhívás II.2.4. I. pontja szerinti készülékek gyártója által a gyorsító berendezés szervizelésére kiképzett műszaki szakembert vesszük igénybe;

Teljesítésbe bevont szakember adatai:

Név: **Horváth László Lajos**

Cím: 1124 Budapest, Csörsz u. 45.

Telefon: +36-30-547-5120

Fax: +36-1-501-2601

E-mail: laszlo.horvath@varian.com

Mellékletek:

1.1. sz. – szakmai önéletrajz

1.2. sz. – szakmai képzés igazolása (oklevél)

1.3. sz. – diploma másolata

SZAKMAI ÖNÉLETRAJZ

HORVÁTH LÁSZLÓ LAJOS

SZEMÉLYES ADATOK	
Név:	Horváth László Lajos
Születési idő:	1983.01.11
Jelenlegi munkahely:	Varian Medical Systems Hungary Kft.
Jelenlegi munkakör:	Szervizmérnök
Jelenlegi munkaviszonyának kezdete:	2012.04.06.

Iskolai Végzettség

2001 - 2005

Kandó Kálmán Villamosmérnöki Főiskolai Kar, Villamosmérnök

- Orvostechnikai Mérnök szak
- Diplomamunka: MR berendezések karbantartása, szervizelése (2005.06.27)

Szervizmérnök

2005.05 – 2006.07

Budapest, Labscreen Kft.

- Kórházi berendezések szervizelése (hibakeresés, javítás, karbantartás)
- Asszisztencia támogatása

Szervizmérnök

2006.07 – 2007.07

Budapest, Siemens Zrt., Orvostechnikai ágazat

- Kórházi berendezések szervizelése (hibakeresés, javítás, karbantartás)
- Asszisztencia támogatása

Szervizmérnök

2007.07 – 2012.04

Budapest, Siemens Zrt., Orvostechnikai ágazat

- Siemens lineáris gyorsítók szervizelése, karbantartása és telepítése Magyarország területén és külföldön

Szervizmérnök

2012.04 –

Budapest, Varian Medical Systems Hungary Kft.

- Varian lineáris gyorsítók szervizelése, karbantartása és telepítése Magyarország területén és külföldön
- Varian brachyterápiás afterloading berendezések szervizelése, karbantartása, telepítése

Budapest, 2021.02.11


.....
Horváth László Lajos

VAR*i***AN**
medical systems
ONCOLOGY SYSTEMS CUSTOMER SUPPORT
LAS VEGAS, NEVADA

Awards this

Certificate
of
Attendance
to

Laszlo Horvath

student

for attending the Varian course

TBM300 TrueBeam Delta Service

course

on the dates

1/6/2014

to

1/31/2014

Vice President, Customer Support

Director, Worldwide Training & Education

VARIAN

Medical Systems

Oncologiai berendezések ügyfélszolgálat

Las Vegas, Nevada

Jelen tanúsítványt

adományozza

Horváth Lászlónak

diák

a Varian

TBM300 TrueBeam Delta Service

tanfolyamon történő részvételéről


2014.01.06-2014.01.31-ig terjedő időtartamban

Olvashatatlan aláírás
Alelnök, Ügyfélszolgálat

Olvashatatlan aláírás
Igazgató, Tréning és oktatás

Felelősségem tudatában kijelentem, hogy az irat magyar fordítása az eredetivel mindenben megegyezik.

Budapest, 2021.02.16.


Főrizs Szabolcs
Ügyvezető igazgató
Varian Medical Systems Hungary Kft.

Oklevél sorszáma: KVK-II-A-094/2017

Intézményi azonosító szám: FI12904

OKLEVÉL

Ezt az oklevelet

Horváth László Lajos

számára állítottuk ki, aki 1983. évben január hó 11. napján Orosháza (községben) Békés megyében Magyarország országban Horváth László Lajos néven született, és 2001/2002 tanévtől 2003/2004 tanévig az

ÓBUDAI EGYETEM Kandó Kálmán Villamosmérnöki Kar

villamosmérnöki szakán főiskolai tanulmányi kötelezettségeinek eleget tett.

A záróvizsga-bizottságnak 2005. év június 27-i határozata alapján nevezettet

villamosmérnöknek

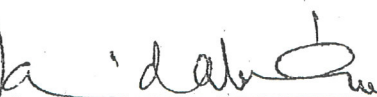
nyilvánítjuk.

Oklevelének minősítése: jó

Budapest, 2017. február 6.



a záróvizsga-bizottság elnöke




rektor, dékán, főigazgató

Záradék:

Az oklevél tulajdonosa tanulmányait a kiállító intézmény jogelődjében, a Budapesti Műszaki Főiskola nevű felsőoktatási intézményben kezdte meg. A jogutódlásra 2010. év január hó 1. napján került sor.

Az oklevél tulajdonosa tanulmányai során a képzéssel tartozó Műszer-automatikai specializáció követelményeit teljesítette.

Budapest, 2017. február 6.



dékán

NYERTES AJÁNLATTEVŐ BEJELENTÉSE ÉS NYILATKOZATA
A Kbt. 138. § (3) BEKEZDÉS SZERINTI ALVÁLLALKOZÓKRÓL¹

Alulírott Főrizs Szabolcs, a Varian Medical Systems Hungary Kft. képviselőjeként az **Uzsoki Utcai Kórház** mint Ajánlatkérő által kiírt „Lineáris gyorsító javítása és karbantartása” tárgyú közbeszerzési eljárásban **nyertes ajánlattevőként**

bejelentem, hogy

a **Kbt. 138. § (3) bekezdése** alapján a szerződés teljesítésében az alábbi alvállalkozó(k) vesznek részt:

alvállalkozó#1 megnevezése: NINCS

alvállalkozó#1 elérhetősége: NINCS

alvállalkozó#1 képviseletre jogosult megjelölése: NINCS

Kijelentem, hogy a fenti alvállalkozók egyike sem áll a Közbeszerzési Eljárás során előírt kizáró ok hatálya alatt.

A Kbt. 138. § (3) bekezdése alapján vállalom, hogy minden jövőbeni alvállalkozót írásban bejelentek Megrendelő részére.

Kelt:

Varian Medical Systems Hungary Kft.
Aláírás: Képviseli: Főrizs Szabolcs Ügyvezető igazgató 1124 Budapest, Csörsz u. 45. Adószám: P.H. 7818-2-43
Vállalkozó
Budapest, 2021. év ...03... hónap 04. napján.

¹ Legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában köteles bejelenteni a nyertes ajánlattevő!

Chubb European Group SE,
Magyarországi Fióktelepe
Székhelye: 1054 Budapest, Szabadság tér 7.
Cégjegyzékszám: Cg. 01-17-000467
Bankszámlaszám: 10800007-87302002
T +36 (1) 4874088

Anyavállalat:
Chubb European Group SE.
Székhelye: La Tour Carpe Diem, 31 Place des C.
Esplanade Nord, 92400 Courbevoie,
Franciaország
Az anyavállalat cégjegyzékszáma: 450 327 374

CHUBB®

Biztosítási kötvény / Insurance policy¹

Szerződésszám / Policy No.: HUCANA10040 120

Jelen biztosítási kötvény értelmében a Chubb European Group SE, Magyarországi Fióktelepe vállalja, hogy az esedékes biztosítási díj megfizetése ellenében biztosítási fedezetet nyújt a Biztosítottnak a felmerült károk, és egyéb azokkal összefüggő költségek vonatkozásában az alábbiakban részletezett adatoknak, és a megjelölt biztosítási feltételeknek megfelelően.

Hungarian Branch Office of Chubb European Group SE, hereby undertakes, in consideration of the payment of the premium, to indemnify the Assured for losses and expenses according to the respective Insurance Conditions and in the manner hereinafter provided.

- | | |
|--|---|
| 1. Szerződő/Biztosított /
Policyholder/Insured: | Varian Medical Systems Hungary Kft.
1124 Budapest, Csörsz u. 45. |
| 2. Területi hatály /
Territorial Limit: | Magyarország / Hungary |
| 3. Biztosítási időszak /
Insured Period: | 2020.05.15-től 2021.05.14-ig /
w.e.f. 15.05.2020 until 14.05.2021 |
| 4. Díjfizetés / Payment of
Premium: | Egy összegben / In one single instalment |
| 5. Tevékenység / Business
Activity: | Varian Medical Systems manufactures tools for
radiotherapy, radiosurgery, X-ray tube
technology, digital image detectors, cargo
screening, and nondestructive testing |
| 6. Különös feltétel / Special
Condition: | Jelen biztosítási kötvény része egy nemzetközi
biztosítási programnak és osztozik annak
sorsában. /
<i>This policy is a part of an international
insurance program and follows its good or bad
luck.</i> |
| 7. Biztosított kockázatok /
Insured Risks: | Általános felelősség |

A Chubb European Group SE a francia biztosítási törvénykönyv hatálya alá tartozó biztosító társaság, amelynek székhelye La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Franciaország, és amelyet a nanterre-i Kereskedelmi Bíróság a 450 327 374 szám alatt vett nyilvántartásba. Chubb European Group SE a jegyzett tőkéjének (896.176.662 EUR) teljes összegét befizette. Chubb European Group SE Magyarországi területén biztosítási tevékenységét a Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepén (székhelye: 1054 Budapest, Szabadság tér 7., nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság, cégjegyzékszám: Cg. 01-17-000467) keresztül fejti ki. A helyi hatósági felügyeletet a Magyar Nemzeti Bank (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.) látja el. / Chubb European Group SE is an insurance company that is subject to the French Insurance Code, whose seat is at La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, France, and it is registered by the Nanterre Commercial Court under No. 450 327 374. Chubb European Group SE has paid in a sum of €896,176,662 that represents the full amount of its registered capital. Chubb European Group SE is carrying out its insurance activities in Hungary at the Hungarian Branch of Chubb European Group SE (Seat: 1054 Budapest, Szabadság tér 7. Name of the Court of Registration: Fővárosi Bíróság – Metropolitan Court as Court of Registration, Company Registration No.: Cg. 01-17-000467). The local supervisory authority is the Hungarian National Bank (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.)

- Szolgáltatásfelelősség
- *General Third-Party Liability*
- *Services Liability*

**8. Biztosítási feltételek /
Insurance Conditions:**

Chubb European Group SE, Magyarországi Fióktelepének vonatkozó biztosítási feltételei (occurrence – CHUBBHGL0C19-01) / Általános Felelősségbiztosítási Feltételek

- 5. számú záradék: A biztosítási fedezet kiterjesztése munkavégzéssel vagy szolgáltatásnyújtással összefüggő hibás teljesítésére
- Elfogadott szankciók záradék – AOG 1

As per local policy wording of Hungarian Branch Office of Chubb European Group SE (occurrence - CHUBBHGL0C19-01):

General Terms and Conditions of Third-Party Liability Insurance

- *Clause 5: Inclusion of the Risk of Faulty Performance of Works or Services*
- *Approved Sanctions Clause – AOG 1*

9. Kizárások / Exclusions:

A biztosítási feltételek általános és különös kizárásai / *General and Specific Exclusions of the General Terms and Conditions of Insurance*

- *Absolute Pollution*
- *Employment related practices*
- *Asbestos*
- *United States*
- *Professional Liability*
- *Lead*
- *Patient Injury*
- *Products: Designated products*
- *War & Terrorism*
- *Silica*

**10. Kombinált Kártérítési
limit / Combined Limits of
Liability:**

USD 1,000,000 / káresemény
USD 1,000,000 per occurrence

**11. Önrészesedés /
Deductible:**

Nincs / None

**12. Biztosítási díj / Insurance
Premium:**

HUF 549,273 (USD 1,700*)
* R.o.E.: 323.1018

A Chubb European Group SE a francia biztosítási törvénykönyv hatálya alá tartozó biztosítótársaság, amelynek székhelye La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Franciaország, és amelyet a nanterre-i Kereskedelmi Bíróság a 450 327 374 szám alatt vett nyilvántartásba. Chubb European Group SE a jegyzett tőkéjének (896.176.662 EUR) teljes összegét befizette. Chubb European Group SE Magyarország területén biztosítási tevékenységét a Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepén (székhelye: 1054 Budapest, Szabadság tér 7., nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság, cégjegyzékszám: Cg. 01-17-000467) keresztül fejti ki. A helyi hatósági felügyeletet a Magyar Nemzeti Bank (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.) látja el. / *Chubb European Group SE is an insurance company that is subject to the French Insurance Code, whose seat is at La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, France, and it is registered by the Nanterre Commercial Court under No. 450 327 374. Chubb European Group SE has paid in a sum of €896,176,662 that represents the full amount of its registered capital. Chubb European Group SE is carrying out its insurance activities in Hungary at the Hungarian Branch of Chubb European Group SE (Seat: 1054 Budapest, Szabadság tér 7. Name of the Court of Registration: Fővárosi Bíróság – Metropolitan Court as Court of Registration, Company Registration No.: Cg. 01-17-000467). The local supervisory authority is the Hungarian National Bank (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.)*

**13. Biztosításközvetítő /
Broker:**AON Magyarország Kft.
1138 Budapest, Váci út 121-127.Nem jogosult biztosítási díjat átvenni / *Not
entitled to be receipt of Insurance Premium***14. Biztosításközvetítő
jogköre / Broker's
authority:**Nem jogosult a kártérítési összeg kifizetésében
közreműködni / *Not entitled to assist in
payment of Indemnity***15. Kiszervezett
tevékenységet végzők /
Entities perform
outsourcing activities:**Név / *Name:* Chubb European Group SE.
Branch Office in Poland
Królewska 16, 00-103 Warszawa,
Székhely országa / *Country of domicile:*
Lengyelország / *Poland*Név / *Name:* INSERVIS MVC s.r.o.
Magyarországi Fióktelepe
1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.
Székhely országa / *Country of domicile:*
Magyarország / *Hungary***Egyéb feltételek / Other conditions:**

A Vállalati Általános Felelősségbiztosítás Feltételei (CHUBBHGLOC19-01) verzió (a továbbiakban: a „Feltételek”) a jelen kötvény elválaszthatatlan részét képezi. A jelen kötvényben foglalt feltételek jelentése a Feltételekben foglaltakkal azonos. / *The insurance terms and conditions of the insurer for General Third Party Liability Terms and Conditions, version (CHUBBHGLOC19-01) (hereinafter the “Conditions”), form an inseparable part of this policy. Terms used in this policy shall have the same meaning as the terms defined in the Conditions.*

Alulírott Szerződő kijelentem, hogy a biztosítás elvállalása szempontjából lényeges minden olyan körülményt, amelyet ismertem, a Biztosítóval valóságghűen és teljeskörűen közöltem. Tudomásul veszem, hogy a valótlan adatok és információk közlése, illetve közlésre vagy a változás bejelentésére irányuló kötelezettség megsértése a biztosító szolgáltatási kötelezettség alóli mentesülését eredményezheti. Kijelentem, hogy a biztosítási szerződés megkötése előtt a Biztosító a szerződési feltételek és a termékismertető átadásával részemre teljeskörű, egyértelmű és részletes írásbeli tájékoztatást nyújtott a biztosításról, különös tekintettel a 2014. évi LXXXVIII. törvény 152. § (1) bekezdésében és a 158/B. § (5) bekezdésében előírt tájékoztatásra. Tudomásul veszem és elfogadom, hogy a Biztosító a biztosítási szerződéssel kapcsolatos személyes, vagy a biztosítási titok körébe tartozó adatokat a 15. pont alatt megjelölt személyek vagy szervezetek részére átadja, a velük kötött írásbeli megállapodás alapján és feltételei szerint. Kijelentem továbbá, hogy azok a személyeket, akiknek a személyes adatait a Biztosító részére továbbítottam, vagy továbbítani fogom, tájékoztattam az adatkezelés céljáról és egyéb feltételeiről, és e személyek a személyes adataik Biztosító részére való továbbításához hozzájárultak. Tudomásul veszem és elfogadom, hogy a kötvényfeltételek és a jelen Biztosítási Részletező bármely ellentmondása esetén a Biztosítási Részletező adatai és rendelkezései az érvényesek. / *We, the undersigned Policyholder, hereby declare and confirm that all material information, that we were aware of and have disclosed to form the basis of the policy, is true, correct and complete. We understand that any misstatement, suppression, non-disclosure of material information or failure to notify the Company of any material change might make our policy void and provide legal ground to deny my claim. We declare and confirm that, prior to signing this Insurance Policy and by providing the terms and conditions of the policy and the Insurance Product Information Document (IPID), the Company provided us with clear, complete and detailed information about the agreed insurance coverages, with special regard to information as listed under para. 152. and para. 158/B. of the Act LXXXVIII of 2014. We understand and accept that the Company might transfer our personal data, or other data that qualifies insurance secret, to the entities listed under item 15. above upon the outsourcing agreement concluded between the Company and the acting*

A Chubb European Group SE a francia biztosítási törvénykönyv hatálya alá tartozó biztosítótársaság, amelynek székhelye La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Franciaország, és amelyet a nanterre-i Kereskedelmi Bíróság a 450 327 374 szám alatt vett nyilvántartásba. Chubb European Group SE a jegyzett tőkéjének (896.176.662 EUR) teljes összegét befizette. Chubb European Group SE Magyarország területén biztosítási tevékenységét a Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepén (székhelye: 1054 Budapest, Szabadság tér 7., nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság, cégjegyzékszám: Cg. 01-17-000467) keresztül fejti ki. A helyi hatósági felügyeletet a Magyar Nemzeti Bank (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.) látja el. / *Chubb European Group SE is an insurance company that is subject to the French Insurance Code, whose seat is at La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, France, and it is registered by the Nanterre Commercial Court under No. 450 327 374. Chubb European Group SE has paid in a sum of €896,176,662 that represents the full amount of its registered capital. Chubb European Group SE is carrying out its insurance activities in Hungary at the Hungarian Branch of Chubb European Group SE (Seat: 1054 Budapest, Szabadság tér 7. Name of the Court of Registration: Fővárosi Bíróság – Metropolitan Court as Court of Registration, Company Registration No.: Cg. 01-17-000467). The local supervisory authority is the Hungarian National Bank (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.)*

third party. We confirm that where we have provided personal data about other persons (individuals), we have disclosed sufficient information about data transfer to those persons, and obtained their consent to enable the Company to use their personal data, including any sensitive personal data. We understand and accept that if any information or provision contained in this Insurance Policy conflicts with any information or provision in any other policy documents, the content of Insurance Policy shall govern and control.

CHUBB

Budapest, 2020. június 17. / 17 June 2020

Chubb European Group SE
Magyarországi fióktelepe
H-1054 Budapest, Szabadság tér 7.
Adószám: 22384407-2-41
EURO: HU 22384407

Biztosított / Insured

Biztosító / Insurer

A Chubb European Group SE a francia biztosítási törvénykönyv hatálya alá tartozó biztosítótársaság, amelynek székhelye La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Franciaország, és amelyet a nanterre-i Kereskedelmi Bíróság a 450 327 374 szám alatt vett nyilvántartásba. Chubb European Group SE a jegyzett tőkéjének (896.176.662 EUR) teljes összegét befizette. Chubb European Group SE Magyarország területén biztosítási tevékenységét a Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepén (székhelye: 1054 Budapest, Szabadság tér 7., nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság, cégjegyzékszám: Cg. 01-17-000467) keresztül fejti ki. A helyi hatósági felügyeletet a Magyar Nemzeti Bank (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.) látja el. / Chubb European Group SE is an insurance company that is subject to the French Insurance Code, whose seat is at La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, France, and it is registered by the Nanterre Commercial Court under No. 450 327 374. Chubb European Group SE has paid in a sum of €896,176,662 that represents the full amount of its registered capital. Chubb European Group SE is carrying out its insurance activities in Hungary at the Hungarian Branch of Chubb European Group SE (Seat: 1054 Budapest, Szabadság tér 7. Name of the Court of Registration: Fővárosi Bíróság – Metropolitan Court as Court of Registration, Company Registration No.: Cg. 01-17-000467). The local supervisory authority is the Hungarian National Bank (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.)

Biztosítási kötvény

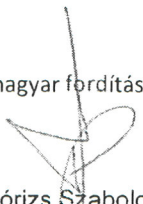
Szerződésszám: HUCANA10040 120

5. Tevékenység	Varian Medical Systems sugárterápiás, sugársebészeti eszközöket, röntgencsőveket, digitális képdetektorokat, tehergépjármű átvilágító berendezéseket és roncsolásmentes vizsgáló berendezéseket gyárt
9. Kizárások	<ul style="list-style-type: none">- Abszolút szennyeződés- Munkáltatói gyakorlatok- Azbeszt- USA- Orvosi felelősség- Ólom- Beteg sérülés- Termékek: bizonyos termékek- Háború és terrorizmus- Szilíciumdioxid

harmadik fél. Ezúton megerősítjük, hogy ahol személyes adatokat szolgáltatunk, ott az érintetteket megfelelő információval láttuk el az adatátadásról és hozzájárulásukat adták, hogy a cég használhassa az adataikat, beleértve az érzékeny személyes adatokat is. Megértjük és elfogadjuk, amennyiben bármilyen jelen biztosítási kötvényben foglalt információ vagy feltétel ellentmondásban van bármely más kötvényben foglalt információval vagy feltétellel, úgy jelen biztosítási kötvényben foglaltak az irányadók.

Felelősségem tudatában kijelentem, hogy az irat magyar fordítása az eredetivel mindenben megegyezik.

Budapest, 2021.02.16.


Főrizs Szabolcs
Ügyvezető igazgató
Varian Medical Systems Hungary Kft.

